

# ULIジャパン

**ULI Japan Fall Conference 2019** 

# カンファレンス209

加速する不動産:時代の一手先を読む Staying Relevant: Accelerating Motion in Real Estate

2019年11月21日(木) 東京国際フォーラム ホールB7

Thursday, November 21 2019 Tokyo International Forum Hall B7

オンラインアプリSlidoから、質疑応答、ディスカッションに ご参加いただけます。下記の手順に従って操作してください。 各セッションおよび本会終了後のアンケートにもご協力くだ さい。

- 1. お手持ちの携帯端末からslido.comにアクセス
- 2. コード「#fall2019」を入力
- 3. ご質問を投稿(日・英どちらも対応可能)

Be a part of today's sessions by answering polls and posting questions online using Slido.

You can also rate each session and the overall conference online. We look forward to your insight and questions.

- 1. Go to slido.com on your mobile browser
- 2. Input #fall2019



3. Post your questions!

## ULIジャパン カウンシル会長ごあいさつ

**有森 鉄治** ULジャバン カウンシル会長 三菱地所株式会社 取締役 兼 代表執行役 執行役専務

#### Tetsuji Arimori

ULI Japan Council Chair Executive Vice President Representative Corporate Executive Officer Member of Board of Directors Mitsubishi Estate

## Greeting from the ULI Japan Council Chair

本日はULIジャパンフォール・カンファレンス2019にご参加いただき、誠に有難うございます。「光 陰矢の如し」と言われますが、ULIジャパンカウンシル会長に就任して以来、これが最後のカン ファレンスとなります。在任中は皆様から多大なるご支援をいただいただき、心より感謝申し上 げます。在任期間中、世界では興味深い現象が次々に起こりました。新たな不動産事業モデルの 出現、不動産業界の大きな柱としての物流不動産の成長、空港コンセッション事業の始動など、 商業関連不動産は過去100年以上見られなかった大きなパラダイムシフトに直面しています。 ULIでは揺れ動く世界情勢を敏感に察知し、皆さまにお伝えします。そして、世界の変化がもたら す影響について議論をリードします。本日は皆様にも積極的に議論にご参加いただきたく、お願 いいたします。

開会基調講演には、国際的に著名な建築家デイヴィッド・マンフレディ氏をお迎えします。マン フレディ氏は、アマゾンの第二本社建設計画のほか、数々の名高いプロジェクトの計画を統括し ています。

続くディスカッションでは、ホスピタリティ関連業界、ホテル業界について、ラグジュアリーホ テルのオーナー・オペレーターの視点からソニア・チェン氏(ローズウッド・ホテル・グループ)、 そしてホスピタリティ関連ビジネスに携わっているプレーヤーの皆様と今後の展開を考察してま いります。また、政治の動向が不動産関連業界のありかたに影響を及ぼす大きなうねりの中で、 世界情勢がどのように推移していくのか、私たちにどのような影響が及んでくるのか。これらの 分野の専門家である慶應義塾大学の細谷教授にお話を伺うほか、不動産に関連するキャピタル マーケットがどのように変化し、不動産市場に反応しているのか、そして進化を続けるリテール マーケットの動向を探ってまいります。また、ESGやSDGsといった言葉に代表されるサステナビリ ティに関して、ULIからご報告させていただきます。本日のカンファレンスが皆様にとって有意義 なものとなりますよう、願っております。

Thank you for attending the ULI Japan Fall Conference 2019 today. Time flies, and this will be my last greeting at a ULI Japan Conference as Chairman. I would also like to extend my gratitude to you for your support of ULI Japan during my tenure. I have been able to witness interesting times in the world. New real estate models have emerged and disappeared or at least temporarily collapsed in astounding fashion. Logistics has emerged as a major pillar of the real estate industry. Our reach has extended to airport concessions and the retail segment, which will be addressed today, is undergoing a massive paradigm upheaval resulting in innovations that have been unseen in centuries in that segment.

The world is changing. ULI Japan remains committed, to catching and reporting such changes as early as possible and conducting discussions on their impact. In other words, to "staying relevant." We also demonstrate the progress of sustainability in terms of ESG and SDGs.

Today we take a look at the evolving retail model, address sustainability and feature David Manfredi, a globally renowned architect, who oversees Amazon's second headquarters and a variety of other renowned projects. We will also analyze hospitality though the eyes of luxury owner operator Sonia Cheng and a panel of players operating across the hospitality spectrum. We also will examine the evolution and status of capital markets.

The political world is also casting its shadow firmly on our industry. So much are the tides changing that we have brought in an expert Professor Yuichi Hosoya of Keio to discuss these developments and their impact on us. We welcome you and thank you for your support of ULI Japan.



## プログラム

## Program

11:00-11:25	開場・受付	Doors Open/Registration
11 : 25 - 11 : 30	<b>開会のことば</b> 司会 ジョエル・ロスステイン氏 GT東京法律事務所 シェアホルダー、代表ーアジア不動産部門	Opening Comment Master of Ceremonies Joel Rothstein Shareholder and Chair Asia Real Estate Practice Greenberg Traurig
11 : 30 - 12 : 10	<b>ランチセッション</b> 「人々が望むものー近未来像」 ジェリー・オカ氏 ジャーディ・パートナーシップ シェアホルダー、デザインブリンシバル	Lunch Session What People Want: Perspectives on the Near Future Jeri Oka Shareholder, Design Principal Jerde Partnership
12 : 10 - 12 : 15	ショートブレイク(空弁当撤去)	Short Break for Lunch Clean Up
12:15-12:20	<b>開会あいさつ</b> <b>有森 鉄治</b> ULIジャバン カウンシル会長 三菱地所株式会社 取締役 兼 代表執行役 執行役専務	Opening Greeting Tetsuji Arimori ULI Japan Council Chair Executive Vice President Representative Corporate Executive Officer Member of Board of Directors Mitsubishi Estate
12 : 20 - 13 : 05	開会基調講演 「プレイスメイキング:人間の想像が科学を進歩 させる」 デイヴィッド・マンフレディ 氏 エルカス・マンフレディ アーキテクツ 創業プリンシバル兼CEO アメリカ建築家協会フェロー LEED 認定プロフェッショナル	Opening Keynote Placemaking: From Fantasy to Science David Manfredi FAIA, LEED AP CEO and Founding Principal Elkus Manfredi Architects
13 : 05 - 13 : 20	コーヒーブレイク	Coffee Break
13 : 20 - 14 : 20	パネルディスカッション1 「ホスピタリティブーム:既存モデルは持続する のか?」 モデレーター 金山 明煥氏 東急株式会社 ホスピタリティ事業部事業部長 ULIジャパンカウンシルメンバー (パネリストの詳細は7-8ページをご覧ください)	Panel Discussion 1 Booming Hospitality: Is the Present Model Sustainable? Moderator Akinori Kanayama Executive General Manager, Hospitality Business Headquarters Tokyu Corporation ULI Japan Council Member (see page 7-8 for panelist profiles)
14 : 20 - 14 : 35	コーヒーブレイク	Coffee Break

#### プログラム Program

## ULIジャパン フォール・カンファレンス2019 ULI Japan Fall Conference 2019

14:35-15:20	ディスカッション 「激動の世界情勢一日本に何ができるのか」 (登壇者の詳細は9ベージをご覧ください)	Discussion The World in Turmoil: What Can Japan Do to Fix It? (see page 9 for speaker profiles)
15 : 20 - 16 : 05	パネルディスカッション2 「キャビタルマーケット:最新トレンド」 モデレーター 冨川 秀二氏 三井不動産投資顧問株式会社 代表取締役社長 ULIジャパンカウンシル前会長 (パネリストの詳細は10-11ページをご覧ください)	Panel Discussion 2 Capital Markets: What's Hot? Not? Moderator Shuji Tomikawa President Mitsui Fudosan Investment Advisors Former ULI Japan Council Chair (see page 10-11 for panelist profiles)
16 : 05 - 16 : 20	コーヒーブレイク	Coffee Break
16 : 20 - 16 : 30	ULI最新報告 「サステナビリティと気候変動」 ブラッドフォード・ドックサー氏 グリーンジェネレーション社 CEO ULIワシントン サステナビリティ・イニシアチブ共同議長	ULI Reports on Sustainability and Climate Change Bradford H. Dockser CEO, Green Generation Co-Chair, ULI Washington Sustainability Initiative
16 : 30 - 17 : 30	バネルディスカッション3 「リアル店舗とオンライン店舗の共存は可能か?」 モデレーター 松尾 正俊氏 株式会社 玄海キャピタルマネジメント 代表取締役社長 ULIジャパン エグゼクティブ・コミッティ メンバー (パネリストの詳細は13-14ページをご覧ください)	Panel Discussion 3 Can Virtual and Real Retail Coexist? Moderator Masatoshi Matsuo President & CEO GENKAI Capital Management ULI Japan Executive Committee Member (see page 13-14 for panelist profiles)
17:30-18:10	<b>閉会基調講演</b> 「ソニア・チェンによる基調講演」 ソニア・チェン氏 ローズウッド・ホテル・グループ 最高経営責任者	Closing Keynote Keynote Speech by Sonia Cheng Sonia Cheng Chief Executive Officer Rosewood Hotel Group
18 : 10 - 18 : 15	閉会あいさつ ジョン・田中 ULIジャパン カウンシル副会長 アンジェロ・ゴードン・インターナショナル・エルエルシー マネージング・ディレクター	Closing Remarks Jon Tanaka ULI Japan Council Vice Chair Managing Director Angelo, Gordon International
18 : 15 - 20 : 00	レセプション	Networking Cocktails
※プログラム内容は予告なく変更される場合があります。		

\*Program content is subject to change.



**Speaker Profiles** 

## スピーカー紹介

#### 司会 Master of Ceremonies



ジョエル・ロスステイン氏 GT東京法律事務所 シェアホルダー 代表ーアジア不動産部門

**Joel Rothstein** Shareholder and Chair Asia Real Estate Practice Greenberg Traurig

不動産とストラクチャードファイナンスを専門とする国際弁護士。国際法律事務所グリーンバーグ・トラウリグLLPに てアジアの不動産訴訟手続きの責任者を務める。主要なアジア市場(特に日本、中国本土、韓国)の投資銀行、金融 機関、プライベートエクイティファンド、ソブリンウェルスファンド、不動産デベロッパー、投資家に助言を行う。 また米国、欧州、ラテンアメリカ、中東へのエクイティおよびデット投資の組成、実行、運用において、アジアを拠 点とするクロスボーダー投資家向けアウトバンド投資に関する助言を主導。ニューヨーク出身で現在東京と上海に居 住。弁護士のほか、建築士および都市設計者として活躍。弁護士になる以前は、南米コロンビアのカルタヘナ、ニュー ジャージー州ホーボーケンをはじめ、世界各地で多数の設計、都市計画プロジェクトに参加。都市設計や都市開発の ほか、不動産法や不動産金融について多数執筆・講演を行う。ハーバード大学、ジョージタウン大学、北京大学客員 講師。中国・北京にある清華大学にて不動産講座の非常勤教授を務める。

Joel H. Rothstein is an international real estate and structured finance lawyer and Chair of the Asia Real Estate Practice of the global law firm of Greenberg Traurig LLP. He advises investment banks, financial institutions, private equity funds, sovereign wealth funds, real estate developers, and investors across all major Asia markets with a focus on Japan, Greater China, and South Korea. He also leads the firm's practice in advising Asia-based outbound cross-border investors in structuring, implementing, and managing equity and debt investments into the United States, Europe, Latin America, and the Middle East. A New York native currently residing in Tokyo and Shanghai, in addition to practicing law, Rothstein is also an architect and urban designer whose work prior to becoming an attorney included numerous architecture and urban design projects around the world, from Cartagena, Colombia, South America to Hoboken, New Jersey. He frequently writes and lectures on real estate law and finance as well as on urban design and development. Rothstein has been a guest lecturer at Harvard University, Georgetown University and Peking University, and an adjunct professor in the real estate program at Tsinghua University in Beijing, China.

ランチセッション Lunch Session

#### 1:30-12:10



**ジェリー・オカ**氏 ジャーディ・パートナーシップ シェアホルダー デザインプリンシバル

**Jeri Oka** Shareholder Design Principal Jerde Partnership

## 「人々が望むものー近未来像」 What People Want: Perspectives on the Near Future

異なる種類や規模の都市空間を変容させる数々のプロジェクトでデザインを担当し、日本に特有 の品質ニーズ、目標、課題を身近に感じてきたジェリー・オカ氏が、革新的なデザイン哲学、世 界各地で実践してきたプレイスメイキングを通じて学んだ教訓を、日本にどのように適用できる か、そしてオリンピック/パラリンピックを間近に控え、さらにその先の未来に向けて挑戦を続 ける日本の未来について話します。

Jeri Oka will speak from her perspective of being involved in the design of numerous transformative projects of varying types and scales, as well as a keen appreciation and understanding of some of Japan's unique qualities, goals, and challenges. As Japan looks to a future that brings with it a new set of special opportunities past the 2020 Olympic Games, this session will explore how innovative design philosophy and lessons learned from placemaking around the world can be applied to Japan.

ジャーディ・パートナーシップのシェアホルダー兼デザインプリンシパルとして、プロジェクトのプログラミングお よびリボジショニングを担当する同社のurbanCORE™グループを率いる。それ以前は、EDAWでデザイン担当ディレク ターを務め、多種多様なランドスケープ/環境プロジェクトにおいて30年近い経験を有する。コカ・コーラ・パーク のマスタープランコンセプトのデザインの大半を指揮し、ラスベガスのパームスプレイスの住宅棟、ドバイ・フェス ティバル・センターの複数地区などのプロジェクトを完成に導く。最近ではマレーシアの大規模なエコシティプロ ジェクト、中国・海南省の新しい近代的な多目的ウォーターフロントリゾート、サウジアラビアの新しい大規模総合 スポーツ施設を手掛ける。ULIグローバルアワーズフォーエクセレンス(アジア太平洋地域)を受賞した杭州湖岸の再 開発マスタープランに協力。日本では、六本木ヒルズ、なんばパークス、キャナルシティ博多でデザイン担当プリン シバルとして中心的役割を果たす。

Jeri Oka is a shareholder and key design principal for JERDE and leads the firm's urbanCORE<sup>™</sup> group responsible for project programming and repositioning. As a former Director of Design for EDAW, she has nearly 30 years of experience on a wide variety of landscape and environmental projects. Jeri led much of the design work on the Coca-Cola Park master plan concept and completed projects such as the Palms Place residential tower in Las Vegas and various districts within the Dubai Festival Centre. She recently worked on a large-scale EcoCity project in Malaysia, a new mixed-use modern waterfront resort in Hainan, and a major new integrated sports city plan in Saudi Arabia. She collaborated on the Hangzhou Lakeshore Redevelopment master plan in Hangzhou that was named a winner of the ULI Global Awards of Excellence for the Asia Pacific region. In Japan, she was a key design principal on the Roppongi Hills, Namba Parks and Canal City Hakata projects.



#### 開会基調講演 Opening Keynote



デイヴィッド・ マンフレディ氏 エルカス・マンフレディアーキテクツ 創業プリンシバル兼CEO アメリカ建築家協会フェロー LEED 認定プロフェッショナル

#### **David Manfredi**

FAIA, LEED AP CEO and Founding Principal Elkus Manfredi Architects

## 「プレイスメイキング:人間の想像が科学を進歩させる」 Placemaking: From Fantasy to Science

われわれが設計・創造する建物や場所は、アイデンティティ、生き方、未来の夢、理想の生活な ど、人々の価値観や希望を紡ぎます。プレイスメーカーはストーリーテラーの役割を担っていま す。ストーリーには核があり、プレイスメイキングやイノベーションには基礎となる考えがあり ます。「場所」を中心としてコミュニティが形成されます。プレイスメイキングは科学、発見、イ ノベーション、世界の重要課題を解決するヒントを提供します。

The places we make and the buildings we design tell stories about our values and aspirations—who we are, how we live, who we aspire to become, and how we want to live. We are storytellers.

Stories have structure, and there are planning principles for placemaking and planning principles for innovation. Because places contribute to the making of community, placemaking can support and even be a catalyst for science, discovery, innovation and solving the world's greatest challenges.

多様な都市計画/建物建設プロジェクトについて全米の業界リーダーと連携。「環境の質は生活の質に直結する」との 強い信念の下、活力ある持続可能で耐久性のある生き生きとした都市空間の創造と保全を効果的に提唱。キャリアを 通じて、活力ある新しい都市近隣地域を計画し、疲弊した商業地区を21世紀のメインストリートに一新し、大学の境 界を障壁から近隣地域との接点に変え、都市型研究パークを今日の科学技術の共同作業を支える活気あるイノベーシ ョン地区に転換し、廃れた製造所や倉庫ビルを活力ある都市近隣地区の中心となるバイタリティのある場に生まれ変 わらせている。革新的なライフサイエンス研究センター、ハーバード大学とマサチューセッツ工科大学のブロード研 究所から、ロサンゼルスのショッピングモール「ザ・グローブ」などの米国の最も象徴的な「人が集まる場所」まで、 規模の大小を問わずあらゆる状況下で、人々とコミュニティをつなぐ接点づくりを使命とする。ボストン保存同盟、 ア・ベター・シティ、アーバンランド・インスティテュート(ULI)、商業不動産開発協会(NAIOP)の積極的なメンバー、 ボストン市民設計委員、ボストン建築大学評議委員、ノースイースタン大学評議委員、ノートルダム大学大学院建築 学研究科諮問委員、ULIボストン支部諮問委員。ノートルダム大学にて英語学士号および建築学士号を取得。シカゴ大 学にて修士号を取得。アメリカ建築家協会フェロー、ボストン建築家協会会員、LEED 認定プロフェッショナル。

David Manfredi is CEO and Founding Principal of Elkus Manfredi Architects. From the game-changing life science research center, The Eli and Edythe Broad Institute of MIT and Harvard, to some of the most iconic "people places" in the U.S. such as The Grove in Los Angeles – at every scale, in every context, Manfredi's mission is to create common ground that brings people and communities together. He is an active member of the Boston Preservation Alliance, A Better City, the Urban Land Institute, and NAIOP, and also serves on the Boston Civic Design Commission, Board of Trustees of the Boston Architectural College, Northeastern University and University of Notre Dame School of Architecture Advisory Councils, and the ULI Boston Advisory Board. Manfredi is a graduate of the University of Notre Dame with Bachelor degrees in both English and Architecture, and the University of Chicago, where he received a Master of Arts degree. He is a Fellow of the American Institute of Architects, a member of the Boston Society of Architects, and a LEED Accredited Professional.

パネル ディスカッション1 Panel Discussion 1

#### $3 \stackrel{\scriptstyle{\cdot}}{\phantom{\cdot}} 20 - 14 \stackrel{\scriptstyle{\cdot}}{\phantom{\cdot}} 20$

## 「ホスピタリティブーム:既存モデルは持続するのか?」 Booming Hospitality: Is the Present Model Sustainable?

急速に変化するホスピタリティ業界。経験豊かなパネリストが、グレード、ブランド、新体験の提供に関するアイデアが次々に 生み出される業界の進化を検証します。

As the world accelerates its motion so also are changes in the hospitality industry accelerating. This group of experienced panelists will look at this evolution along various streams of thought regarding grade, brand and delivering new experiences.

#### モデレーター Moderator



**金山 明煥**氏 東急株式会社 ホスピタリティ事業部 事業部長 ULIジャパン カウンシルメンバー

Akinori Kanayama Executive General Manager Hospitality Business Headquarters Tokyu Corporation ULI Japan Council Member

#### パネリスト Panelists



**ソニア・チェン**氏 ローズウッド・ホテル・グループ 最高経営責任者

Sonia Cheng Chief Executive Officer Rosewood Hotel Group 入社以来、東急グループ(旧・東急電鉄グループ)の多様な事業分野における事業推進および経営企画を担当。主な プロジェクトにバブル処理期における東急グループ事業の再編、不動産関連事業の事業構造転換の推進、地域ICT事業 の開発がある。現在は事業持株会社に移行した東急株式会社にてホテル・リゾートなどのホスピタリティ事業群の ヘッドクオーターとして事業企画および推進を担当。早稲田大学理工学部卒業、米国マサチューセッツ工科大学大学 院修了(修士)、東京大学大学院修了(工学博士)。アーバンランド・インスティテュート(ULL)ジャパン カウンシル メンバー。

Kanayama has undertaken business promotion and management in numerous business units since joining Tokyu Group. He has been involved in such key projects as the post-bubble restructuring of the Tokyu Group companies, promotion of the structural shift of real estate-related operations and development of location-based technology operations. Presently, with Tokyu Corporation which is the operating holding company of the Tokyu Group, he is managing the headquarters of its hospitality business including hotels and resorts.

Kanayama is a graduate of Waseda University's Computer Science and Engineering school, earned a Master's degree from the Massachusetts Institute of Technology, and obtained a Ph.D degree from the University of Tokyo's Graduate School of Engineering. He has been a council member of ULI (Urban Land Institute) Japan since 1995.

ローズウッド・ホテルグループにて、経験豊かな業界専門家チームを率い、地域およびグローバルでの拡大に向け陣 頭指揮を執る。また香港最大のコンゴロマリットを形成するニューワールド・デベロップメント・カンパニー・リミ テッドとニューワールド・チャイナ・ランドのエグゼクティブ・ディレクターを務める。ローズウッド・ホテルグルー プ入社以前は、大手国際投資銀行およびグローバルな米国プライベート・エクイティ企業にて不動産投資業務に従事。 香港中文大学ホテル・ツーリズム経営学部諮問委員会委員長、香港理工大学ホテル&ツーリズム経営学部の諮問委員 を務めるほか、香港菁英會(Y. Elites Association)、ヤング・プレジデンツ・オーガニゼーション、香港ユナイテッド・ ユース・アソシエーションのメンバー。ハーバード大学にて経済学を専攻、応用数学の学士号を取得。

Sonia Cheng leads a team of seasoned industry professionals to spearhead the regional and international expansion of Rosewood Hotel Group. Cheng is also executive director of New World Development Company Limited and New World China Land which comprise one of the largest conglomerates in Hong Kong. Before joining Rosewood Hotel Group, Cheng worked with a major international investment bank and a global U.S. private equity firm, specialising in real estate investments. She is a chairman of the advisory committees of the School of Hotel and Tourism Management at The Chinese University of Hong Kong and a member of the advisory committee of the School of Hotel & Tourism Management Industry at The Hong Kong Polytechnic University. She is a member of the Y. Elites Association, the Young Presidents' Organisation and the Hong Kong United Youth Association. Cheng holds a Bachelor of Arts degree in Applied Mathematics with a concentration in Economics from Harvard University.





プラスン・チョードリー 氏 OYO Hotels Japan (オヨホテルズジャパン)合同会社 オペレーティング・パートナー

**Prasun Choudhary** Operating Partner OYO Hotels Japan



**デイヴィッド・マンフレディ** 氏 エルカス・マンフレディアーキテクツ 創業ブリンシバル兼CEO アメリカ建築家協会フェロー LEED 認定プロフェッショナル

**David Manfredi** FAIA, LEED AP CEO and Founding Principal Elkus Manfredi Architects



**雀部 優**氏 伊勢志摩リゾートマネジメント 株式会社 代表取締役社長

Masaru Sasabe President & CEO Ise-Shima Resort Management 戦略、新規事業立ち上げ・構築、組織再編、コーポレート・ファイナンスにおいて15年以上の経験を有する。経験豊 富な専門家として、日本におけるオヨ ホテルズの事業を主導。オヨ ホテルズアンドホームズに4年以上在籍、創業に 携わったほか同社のグローバル事業を数多く立ち上げる。 日本事業への関与以前は、南インド、東インド、ネパール で、オヨの事業拡大を主導。オヨ入社以前は、コーポレートバンキング業務および戦略コンサルティング業務に主に 従事。香港大学(ロンドン・ビジネス・スクール)にてMBA(ファイナンス/戦略マネジメント)を取得。インドエ 科大学カラグプール校にて科学技術学士号を取得。

Prasun Choudhary is the Operating Partner of OYO Hotels Japan. A seasoned professional with more than 15 years of work experience in strategy, launching and building new businesses, organizational restructuring and corporate finance, he is entrusted with leading the OYO Hotels business in Japan. Choudhary has been working with OYO for more than four years, is a founding member of the company and has successfully launched a number of global OYO businesses. Prior to heading business in Japan, he was heading the expansion of business for OYO in South and East India as well as Nepal. Prior to OYO, he spent a significant amount of time in corporate banking and strategy consulting. Choudhary holds an MBA in Finance & Strategy from The University of Hong Kong (London Business School) and a B.Tech degree from the Indian Institute of Technology, Kharagpur.

多様な都市計画/建物建設プロジェクトについて全米の業界リーダーと連携。「環境の質は生活の質に直結する」との 強い信念の下、活力ある持続可能で耐久性のある生き生きとした都市空間の創造と保全を効果的に提唱。キャリアを 通じて、活力ある新しい都市近隣地域を計画し、疲弊した商業地区を21世紀のメインストリートに一新し、大学の境 界を障壁から近隣地域との接点に変え、都市型研究バークを今日の科学技術の共同作業を支える活気あるイノベーシ ョン地区に転換し、廃れた製造所や倉庫ビルを活力ある都市近隣地区の中心となるバイタリティのある場に生まれ変 わらせている。革新的なライフサイエンス研究センター、ハーバード大学とマサチューセッツ工科大学のブロード研 究所から、ロサンゼルスのショッピングモール「ザ・グローブ」などの米国の最も象徴的な「人が集まる場所」まで、 規模の大小を問わずあらゆる状況下で、人々とコミュニティをつなぐ接点づくりを使命とする。ボストン保存同盟、 ア・ベター・シティ、アーバンランド・インスティテュート(ULI)、商業不動産開発協会(NAIOP)の積極的なメンバー、 ボストン市民設計委員、ボストン建築大学評議委員、ノースイースタン大学評議委員、ノートルダム大学大学院建築 学研究科諮問委員、ULIボストン支部諮問委員。ノートルダム大学にて英語学士号および建築学士号を取得。シカゴ大 学にて修士号を取得。アメリカ建築家協会フェロー、ボストン建築家協会会員、LEED 認定プロフェッショナル。

David Manfredi is CEO and Founding Principal of Elkus Manfredi Architects. From the game-changing life science research center, The Eli and Edythe Broad Institute of MIT and Harvard, to some of the most iconic "people places" in the U.S. such as The Grove in Los Angeles – at every scale, in every context, Manfredi's mission is to create common ground that brings people and communities together. He is an active member of the Boston Preservation Alliance, A Better City, the Urban Land Institute, and NAIOP, and also serves on the Boston Civic Design Commission, Board of Trustees of the Boston Architectural College, Northeastern University and University of Notre Dame School of Architecture Advisory Councils, and the ULI Boston Advisory Board. Manfredi is a graduate of the University of Notre Dame with Bachelor degrees in both English and Architecture, and the University of Chicago, where he received a Master of Arts degree. He is a Fellow of the American Institute of Architects, a member of the Boston Society of Architects, and a LEED Accredited Professional.

1985年三井不動産株式会社入社。2011年より、ホテル・リゾート本部 リゾート事業部長として、「AMANEMU」や「ハレクラニ沖縄」等、ラグジュアリーリゾートの開発を推進。環境省、観光庁の各協議会委員を歴任。2019年1月より 伊勢志摩リゾートマネジメント株式会社へ出向、代表取締役に就任。なお、同社は「鳥羽国際ホテル」、「NEMU RESORT」などを運営する三井不動産100%出資会社。

Masaru Sasabe is president and chief executive officer of Ise-Shima Resort Management Co., Ltd., a wholly-owned subsidiary of Mitsui Fudosan Co., Ltd. to which he was seconded in January 2019, where he is responsible for operating Toba Hotel International, NEMU RESORT, and other properties. Sasabe joined Mitsui Fudosan in 1985. After gaining experience in the Residential Development Division, Office Building Division and Retail Properties Division, he served as the Resort Development Department Chief in the Hotels and Resorts Division from 2011. He also promoted the development of luxury resorts including AMANEMU and Halekulani Okinawa and led the renewal, renovation and other efforts of Toba Hotel International and NEMU RESORT, two resorts boasting lengthy histories of over half a century in Mie Prefecture. Sasabe also has broad experience in serving as a member of various councils of both the Ministry of the Environment and the Japan Tourism Agency. ディスカッション Discussion

#### 4:35-15:20

## 「激動の世界情勢―日本に何ができるのか」 The World in Turmoil: What Can Japan Do to Fix It?

細谷雄一教授とULIジャパン カウンシル副会長のジョン・田中氏が、世界が抱えるマクロ問題、そしてそれらが日本経済や世界 経済に及ぼす影響について本音で語ります。細谷教授は国際政治学を専門とし国内外で活躍する慶應義塾大学の教授で、歴史研 究を基礎とした情勢分析を行いメディアにも頻繁に登場しています。世界で話題のトピックや日本と世界の現状について新たな 洞察をもたらすことが期待されます。

A candid discussion between Professor Yuichi Hosoya and Jon Tanaka, ULI Japan Council Vice Chair, looking at macro issues facing the world as well as the impact that these will and are having on the Japanese and global economy. Professor Hosoya is professor of international politics at Keio University and he is active both within and outside Japan, works on information analysis based on historical research and often appears in the media. We look forward to insights on various global hot spots as well as on the world and Japan.

#### 登壇者 Speakers



**ジョン・田中**氏 アンジェロ・ゴードン・インター ナショナル・エルエルシー 日本における代表者 ULIジャパン カウンシル副会長

Jon Tanaka Managing Director Angelo, Gordon International ULI Japan Council Vice Chair



**細谷 雄一**氏 慶應義塾大学 法学部 教授

Yuichi Hosoya Ph.D. Professor of International Politics Faculty of Law Keio University 2009年アンジェロ・ゴードン・インターナショナル・エルエルシー入社、日本における代表者に就任。アンジェロ・ ゴードンは1988 年設立の投資運用会社、オルタナティブ投資で米国をリード、2017年12月末時点の運用額は280億米 ドル。不動産関連では、コア・プラス・ファンドおよびオポチュニスティック・ファンドを運用し、アジアでは日本、 中国、韓国、シンガポールに投資。日本では紀尾井町ビル、青山ベルコモンズをはじめ、オフィスと商業施設を中心 に不動産のバリューアップ投資戦略を手掛ける。1998 年から2009 年までバンカーズ・トラスト銀行とドイツ証券株 式会社にて、国内不動産ファンド事業の拡大を推進したほか、マネージングディレクターとして複数の投資案件を統 括。

Jon Tanaka joined Angelo, Gordon & Co. as Managing Director and Head of Japan in 2009. Angelo, Gordon & Co. was founded in 1988 and manages \$28 billion including over \$11 billion of opportunistic and core plus real estate funds investing in major markets globally. In Asia, the firm's real estate team invests in China, Japan, South Korea and Singapore. Previously, Tanaka was a Managing Director in the Deutsche Bank Group where he was responsible for property investment and portfolio management. He is a graduate of Harvard University and holds an MBA from the University of California, Berkeley.

1994年立教大学法学部卒業、1996年英国バーミンガム大学大学院国際学研究科修了(MIS)、1997年慶應義塾大学大学院法学研究科修士課程修了、2000年同博士課程修了、法学博士号取得。北海道大学法学部専任講師、敬愛大学国際学部専任講師、プリンストン大学客員研究員(フルブライト・フェロー)、パリ政治学院客員教授(ジャパン・チェア)等を経て、2010年慶應義塾大学法学部教授に就任(現職)。専門は国際政治学、国際政治史、イギリス外交史、日本の安全保障政策。中曾根世界平和研究所上席研究員、東京財団政策研究所上席研究員、日本国際問題研究所客員研究員等を兼任。安倍晋三政権において2013年「安全保障と防衛力に関する懇談会」委員、2013年から2014年まで「安全保障の法的基盤の再構築に関する懇談会」委員、2014年から2016年まで国家安全保障局顧問会議顧問を歴任。2015年から2018年まで自民党「歴史を学び、未来を考える本部」顧問を務める。主な著作に「戦後国際秩序とイギリス外交 一戦後ヨーロッパの形成、1945~51年」(創文社、サントリー学芸賞、2001年)、「外交による平和一アンソニー・イーデンと二十世紀の国際政治」(有斐閣、櫻田会政治研究奨励賞、2005年)「倫理的な戦争ートニー・ブレアの栄光と挫折」 (慶應義塾大学出版会、読売・吉野作造賞、2009年)がある。

Yuichi Hosoya is professor of international politics at Keio University, Tokyo. He is also Senior Researcher at the Institute for International Policy Studies (IIPS), Senior Fellow at The Tokyo Foundation (TKFD), and Adjunct Fellow at the Japan Institute of International Affairs (JIIA). Professor Hosoya was a member of the Advisory Board at Japan's National Security Council (NSC) from 2014 to 2016. He was also a member of Prime Minister's Advisory Panel on Reconstruction of the Legal Basis for Security from 2013 to 2014, and Prime Minister's Advisory Panel on National Security and Defense Capabilities in 2013. Professor Hosoya studied international politics at Rikkyo University (BA), University of Birmingham (MIS), and Keio University (Ph.D.). He was a visiting professor and Japan Chair from 2009 to 2010 at Sciences-Po in Paris (Institut d'Études Politiques) and a visiting fellow (Fulbright Fellow) from 2008 to 2009 at Princeton University. His research interests include postwar international history, British diplomatic history, Japanese foreign and security policy, and contemporary East Asian international politics. His comments have appeared in the New York Times, Washington Post, Financial Times, USA Today, Die Welt and Le Monde, as well as in major Japanese media.



5:20-16:05

## 「キャピタルマーケット:最新トレンド」 Capital Markets: What's Hot? Not?

不動産と投資分野におけるアジアと日本のキャリアリーダー2名が、冨川秀二氏とともに今話題のトレンドなどを取り上げ、これから我々はどこに向かっていくのかを予想します。過去数十年にわたって日本とアジアに投資を行うなど輝かしい実績を誇る モルガン・ラフリン氏とジョン・ポール・トッピーノ氏が、アジア太平洋地域で想定されるさまざまな未来を読み解きます。

Two career real estate and investment leaders in Asia and Japan take the stage with Shuji Tomikawa to discuss what's hot and what's not and where we are possibly going. Morgan Laughlin and JP Toppino have stellar records that encompass decades of investing in Japan and Asia and this knowledge will be applied to giving us insights into the varied futures foreseen for this region.

#### モデレーター Moderator



**冨川 秀二**氏 三井不動産投資顧問株式会社 代表取締役社長 ULIジャパン カウンシル前会長

Shuji Tomikawa President Mitsui Fudosan Investment Advisors Former ULI Japan Council Chair

#### パネリスト Panelists



**モルガン・ラフリン**氏 PGIMリアルエステート・ ジャパン株式会社 マネージング・ダイレクター ヘッド・オブ・ジャパン

Morgan Laughlin Managing Director Head of Japan PGIM Real Estate (Japan) 三井不動産投資顧問株式会社(MFIA)の代表取締役社長(グルーブ執行役員)。2016年まで三井不動産株式会社にて 執行役員・不動産ソリューションサービス本部長。1997年10月に設立されたMFIAの創立メンバーの一人として、法人 営業部長を務めた。1989年から1995年の間、三井不動産子会社である三井不動産(ニューヨーク)のバイス・プレジ デントとして、1251アメリカ街ビルや461 5th Avenueビルを含む東海岸におけるアセットマネジメントを統括。 1998年から2007年まで、慶應義塾大学経済学部非常勤講師、2004年から2007年まで、ケンブリッジ大学土地経済学部 の諮問委員会委員、2016年から2018年までULIジャパンカウンシル会長を務める。1983年、慶應義塾大学経済学部卒業、 1988年、ハーバード・ビジネス・スクールにてMBAを取得。

Shuji Tomikawa is President of Mitsui Fudosan Investment Advisors, Inc. (MFIA) and Group Officer at Mitsui Fudosan Co. Ltd. Prior to his current posts he served as Managing Officer and Chief Operating Officer of the Real Estate Solution Services Division of Mitsui Fudosan. He was one of the founding members of MFIA, which was established in October of 1997, where he served as Managing Director in charge of Client Relations. Between 1989 and 1995 he was Vice President at Mitsui Fudosan's New York subsidiary, Mitsui Fudosan (New York), Inc. and oversaw the asset management of Mitsui Fudosan's East Coast portfolio including 1251 Avenue of the Americas and 461 Fifth Avenue buildings. Tomikawa was Chairman of ULI Japan between 2016 and 2018, an adjunct lecturer at Keio University between 1998 and 2007, and a member of University of Cambridge's Real Estate Finance Advisory Board between 2004 and 2007. Tomikawa received a B.A. in Economics in 1983 from Keio University and an MBA in 1988 from Harvard Business School.

PGIMリアルエステートの東京オフィスに勤務、日本と韓国における不動産事業の戦略の策定・実施・監督、地域全体 の商品開発を担当。アジア・パシフィック投資委員会議長を務めるほか、アジア・パシフィックエグゼクティブ委員 会およびグローバル商品委員会メンバー。PGIMリアルエステート入社以前は、グロブナー・ファンド・マネジメント にてリージョナルダイレクターとしてアジア地域を担当。それ以前は、ロイヤルバンク・オブ・スコットランドに5年 間勤務。それ以前はバンカーズ・トラスト・カンパニーに勤務、ドイツ銀行による買収後、DBリアル・エステートに て1996年から2006年までアジア地域(日本除く)の責任者を務める。ペインウェバーの投資銀行部門にてキャリアを 開始、1989年以降アジアを拠点に活動。コロンビア大学にてラテンアメリカ学の学士号を取得。これまでに米国、日本、 タイ、シンガポール、香港での勤務経験を有する。

Morgan A. Laughlin is a managing director at PGIM Real Estate and head of Japan. Based in Tokyo, he is responsible for the development and implementation of the strategy and oversight of PGIM Real Estate's business in Tokyo and Korea, and product development across the region. Morgan chairs the Asia Pacific Investment Committee and is a member of the Asia Pacific Executive Committee and the Global Product Committee. Morgan joined PGIM Real Estate from Grosvenor Fund Management after spending five years with Royal Bank of Scotland. He previously established and led DB Real Estate (RREEF) for Non-Japan Asia from 1999 to 2006. Prior to it being acquired by Deutsche Bank AG, Morgan worked for Bankers Trust Company. His career began in investment banking at PaineWebber in New York and he has been based in Asia since 1989. Morgan has a bachelor's degree in Latin American studies from Columbia College. He has lived and worked in the U.S., Japan, Thailand, Singapore and Hong Kong.



**ジョンポール・トッピーノ**氏 PAGホールディングス グループプレジデント

**John Paul Toppino** Group President PAG Holdings 1998年PAG(旧セキュアード・キャピタル)に入社、現在PAG グループ・プレジデントおよびPAG Real Estate マネージ ング・パートナーを務め、同社の不動産戦略を統括。1998年以前はセキュアード・キャピタルの米国におけるデット アドバイザリー事業を担当、手掛けた取引は20億米ドル超規模。トッピーノ氏のリーダーシップの下、PAG Real Estate チームは6,800物件・280億米ドルを超える優良居住用物件、商業施設およびローン資産を戦略的に取得。フロリダ国 際大学 (フロリダ州マイアミ市) にて経済学士号を取得。ヤング・プレジデンツ・オーガニゼーション (YPO) メンバー、 支部エグゼクティブコミッティメンバー。アーバンランド・インスティテュート(ULL)メンバー、ULIジャパン カウ ンシルメンバー。

Jon-Paul Toppino joined PAG (formerly Secured Capital) in 1998 and today serves as the Group President of PAG and Managing Partner overseeing PAG's Real Estate Strategies. Prior to 1998, he was responsible for Secured Capital's U.S. debt advisory business and oversaw more than \$2 billion in transactions. Under Toppino and the rest of the PAG team, the strategy has acquired interests in more than 6,800 high-quality residential and commercial properties and loan assets with a value in excess of \$28 billion. Toppino holds a bachelor's degree in economics from Florida International University in Miami, Florida. He is a member of YPO and serves on the Executive Committee of his chapter. He is a member of the Urban Land Institute and serves on the Japan Council.

#### ULI最新報告 ULI Reports

6 : 20 - 16 : 30



**ブラッドフォード・ ドックサー**氏 グリーンジェネレーション社 CEO UUワシントン サステナビリティ・イニシアチブ 共同議長

Bradford H. Dockser CEO, Green Generation Co-Chair ULI Washington Sustainability Initiative

## ULI最新報告「サステナビリティと気候変動」 ULI Reports on Sustainability and Climate Change

グリーンジェネレーション社CEOを務めるブラッドフォード・ドックサー氏は、ULIの活動等を通 じて、世界でより責任ある投資を推進しています。世界の変わりゆく様相について新たな知見を もたらすULIの2つのレポートを紹介します。

Bradford Dockser is the CEO of Green Generation and a global driver of more responsible investment both in ULI and around the world. He will introduce two new reports by ULI that give insights into how the world is changing.

グリーン・ジェネレーション社のCEO兼共同創業者、エグゼクティブ・コミッティ議長。20年以上にわたり不動産投 資に従事。グリーン・ジェネレーション以前は、スターウッド・キャピタル・グループにて国際事業(日本、欧州含む) を立ち上げマネージング・ディレクターを務めたほか、カリフォルニア州職員退職年金基金(CaIPERS)が支援するマ クファーレーン・パートナーズにてプリンシパルを務める。JMBリアリティにて不動産キャリアを開始。ULI再開発/ 再利用プロダクトカウンシル・チェア、ULIワシントンサステナビリティ・イニシアチブ共同議長を務めるほか、米国 グリーンビルディング・カウンシル、インターナショナル・ソサイエティ・オブ・サステナビリティ・プロフェッ ショナルズ(ISSP)、アジア・グリーンビルディング・カウンシル・ステアリング・コミティーのメンバー。ハーバー ド大学を優秀な成績で卒業、経済学士号とMBAを取得。

Brad Dockser is the CEO and Co-Founder of Green Generation as well as the Chairman of GreenGen's Executive Committee. During his over two decades of involvement in real estate investing, he was the Founder and Managing Director for Starwood Capital's international operations, including Japan and Europe, and Principal with CalPERS–backed MacFarlane Partners. He began his real estate career with JMB Realty. Dockser received an A.B. cum laude in Economics as well as a MBA, both from Harvard University. He serves as Chair of the ULI Redevelopment and Reuse Product Council and Co-Chair of the Urban Land Institute Washington Sustainability Initiative. He is a member of the US Green Building Council, the International Society of Sustainability Professionals and the Asia Green Building Council Steering Committee.



6:30-17:30

## 「リアル店舗とオンライン店舗の共存は可能か?」 Can Virtual and Real Retail Coexist?

小売業界の縄張り争いが続いています。果たして勝ち残るのはリアル店舗でしょうか? それともネット店舗が市場を安定的に 支配し続けるのでしょうか? この争いは不動産にどのような影響を与えているか、ネット小売業者がリアル店舗の牙城を切り 崩しているだけの単純な話なのか、パネリストが小売業界の見通しと、それぞれが追及する業界の未来を語ります。あなたは都 市部の小売店舗派、それとも一般大衆向けネット通販派、あるいはリアルとネットの融合派でしょうか?

The turf war in retail continues – Will the real store be the victor or will online continue its steady dominance of the market? How is this war impacting real estate? And is it really so clear cut as online firms delve more and more into the realm of physical stores? We challenge our panelists to describe the future of retail they envision and the future they seek to create. So are you all in on urban retail, online high street retail, the physical or a combination of these?

#### モデレーター Moderator



**松尾 正俊**氏 株式会社 玄海キャピタルマネジメント 代表取締役社長 ULIジャパン エグゼクティブ・ コミッティ メンバー

Masatoshi Matsuo President & CEO GENKAI Capital Management ULI Japan Executive Committee Member 1987年三井不動産株式会社入社、国内の開発共同事業企画に従事。その後、Mitsui Fudosan America, Inc. (三井不動産 アメリカ)に出向、バイスブレジデントとしてカリフォルニアおよびハワイに所在する約10億米ドルのポートフォリ オ収益不動産のファイナンス業務を担当。1999年からリーマンブラザーズにてシニアバイスブレジデントを務め、日 本における自己勘定不良債権および不動産投資のリーシング業務を統括。2004年株式会社福岡リアルティの代表取締 役社長に就任、福岡リート投資法人の組成および上場を成功裏に実行。2006年株式会社玄海キャビタルマネジメント を設立。バリューアップ戦略を強みとするファンドマネジメント業務と専門家チームによるアドバイザリー業務を主 軸に事業を展開、資産運用額は累計約5,000億円。オフィスビル、ショッピングセンター、住宅、ホテル、ヘルスケア 施設など多様なアセットのバリューアップを不動産およびファイナンスの両面から実現。近年では投資範囲をアメリ カおよびアジアに広げ、なかでも潜在成長率の高いインドではムンバイやバンガロールの分譲住宅開発事業向け担保 付社債を投資対象とするデットファンドを立ち上げ、インドの分譲マンション市場の発展に貢献、運用目標額は100 億円。2005年2月ULIジャパンのカウンシルに参画、2011年9月から2015年5月までアジア太平洋不動産協会(APREA) の日本支部長を務めアジアのリート市場の認知度向上に尽力。東京大学法学部卒、ペンシルバニア大学ウォートンス クールにてMBA修了。アジア太平洋不動産協会ボードメンバー、ULIジャパン エグゼクティブ・コミッティおよびプロ グラム・コミッティメンバー。

Masatoshi Matsuo is the President and CEO of Genkai Capital Management Co., Ltd., a real estate fund management and investment advisory firm for institutional investors. Genkai has managed an accumulated real estate portfolio of about 4.6 billion USD comprised of office buildings, shopping centers and healthcare facilities in Tokyo and regional cities in Japan. Before founding Genkai, Matsuo served as President of Fukuoka Realty, where he successfully executed the initial public offering of Fukuoka REIT in 2005. Prior to that, as Senior Vice President at Lehman Brothers Japan, he was in charge of acquisitions of non-performing loan investments, and as Finance Manager at Mitsui Fudosan USA, managed a portfolio of 1 billion USD in California and Hawaii. Matsuo started his career at Mitsui Fudosan Co., Ltd.'s Development Project Planning Department in Tokyo. Matsuo serves as a council member for ULI Japan and is a Japan chapter committee member of the Asia Pacific Real Estate Association (APREA). He holds degrees from the Wharton School (MBA) and Lauder Institute (MA) at the University of Pennsylvania and the University of Tokyo (BA in Law).

#### パネリスト Panelists



セオドア・言・ニフィング氏 プラス・キュリオシティ株式会社 代表取締役

#### Theodore Knipfing Managing Partner Plus Curiosity

上海を拠点にAppleの地域拡大事業に従事後、クッシュマン・アンド・ウェイクフィールドにてアジアパシフィックの リテールリーシングビジネスを統括。その後香港を拠点とするハズバンド・リテイル・コンサルティングにてCOOを 務め、アジアおよび中東のショッピングセンターデベロッパーへのアドバイスに従事。2018年東京とLAを拠点とする クリエイティブコンサルティング会社プラス・キュリオシティ株式会社設立。アジアパシフィックを中心とする、大 手不動産開発会社、ラグジュアリーブランド、政府系クライアント、リテーラーに精選された体験や、アート、ソー シャルメディア等のイベントを通して施設へのトラフィック増加と話題作りについて助言を行う。東京生まれ、アメ リカと日本のハーフ。

Theodore Knipfing is the founder of Plus Curiosity Co., Ltd., a Tokyo and LA-based creative consultancy with a focus on placemaking and bringing physical spaces to life. Prior to starting Plus Curiosity, Knipfing was based in Hong Kong, first as head of Cushman & Wakefield's retail leasing business in the Asia Pacific region, then as COO of Husband Retail Consulting, an HK-based consultancy focused on advising shopping center developers in Asia & the Middle East. Prior to Hong Kong, he was based in Shanghai for almost five years, where he first served in a regional expansion role for Apple, then as head of Cushman & Wakefield's retail leasing business in China. He is half American and half Japanese, and is a native of Tokyo.



**矢木 達也**氏 株式会社ビーエーシー・ アーバンプロジェクト 代表取締役社長

**Tatsuya Yagi** President BAC Urban Projects 大手百貨店在籍後、1987年株式会社ビーエーシー・アーバンプロジェクト入社。1997年取締役就任、2006年4月代表 取締役就任(現任)。日本SC協会認定SC経営士、インターナショナルショッピングセンター協会認定SC経営士CSM (Certified Shopping Center Manager) /CRRP (Certified Retail Real estate Professional)。店舗賃料データ「ReRem (リリム)」 等オリジナルの調査システムを駆使し、ショッピングセンター等商業施設に特化したマーケットレポート作成に数多 く携わるほか、ショッピングセンターや商業施設開発時/リニューアル時のマーケティング/コンサルティングを行 う。2017年4月ショッピングセンター協会SCアカデミー指導教授(SC実践論担当) 就任(現任)。筑波大学社会工学類 都市計画学科卒業。

Tatsuya Yagi joined BAC Urban Projects Co., Ltd. in 1987 after working at a major department store and became a director in 1997. He has served in his current post as president since 2006. He is a Japan Council of Shopping Centers (JCSC) Certified SC Management Consultant, as well as a Certified Shopping Center Manager (CSM) and an International Council of Shopping Centers Certified Retail Real estate Professional (CRRP). Leveraging unique research systems including retail rent data ReRem, he is engaged in preparing numerous specialized retail facility and shopping center (SC) market reports while consulting on opening/renewal of shopping centers and other retail facilities. Yagi has served as a professor of SC practice theory at the SC Academy of JCSC since April 2017. He graduated with a major in Urban and Regional Planning from the College of Policy and Planning Sciences at the University of Tsukuba.





山海 卓氏 *L*キャタルトンリアルエステート パートナー・日本責任者

## Taku YamaumiPartner, Head of JapanL Catterton Real Estate



**矢澤 俊介**氏 楽天株式会社 上級執行役員 コマースカンパニー マーケットプレイス事業 ヴァイスプレジデント

#### Shunsuke Yazawa

Senior Executive Officer and Vice President, Marketplace Business Commerce Company Rakuten リゾート・ホテル・住宅開発関連の資産運用にてキャリアを開始、不動産開発・投資経験は25年を超える。東京建物 株式会社、ラサールインベストメント・マネジメントを経て、2006年 LVMHモエヘネシー・ルイヴィトン・ジャパン株 式会社ディレクター/不動産統括就任、2017年4月シニアヴァイスプレジデント就任。2010年LVMHグループが設立し た複合不動産開発投資会社L REAL ESTATE(現・Lキャタルトン リアルエステート)のパートナー・日本責任者就任(兼 務)。慶應義塾大学法学部卒業。

Taku Yamaumi joined Groupe Arnault/LVMH and eventually L Real Estate in April 2006. He is based in Tokyo and serves as a Partner of *L* Catterton Real Estate as well as a Senior Vice President of LVMH Japan. He has over 25 years of real estate investment and development experience. Prior to joining *L* Catterton Real Estate/LVMH, Yamaumi worked for LaSalle Investment Management within its acquisition team for 2 years in Tokyo. Before LIM, he worked for Tokyo Tatemono for over 10 years. He started his career in asset management with a specific focus on residential and hotel/resort developments. Yamaumi earned a Bachelor of Arts in Law from Keio University. He is licensed as a Real Estate Consultant and as a Real Estate Broker in Japan.

2005年6月楽天株式会社入社、「楽天市場」の出店店舗の成長を支援するECコンサルティング業務に従事。2012年6月 楽天市場事業営業統括就任、2012年11月執行役員就任。2016年7月執行役員ECカンパニーCRO&ディレクター就任、 2017年12月楽天ビック株式会社代表取締役社長就任。2018年7月楽天株式会社執行役員コマースカンパニーマーケッ トプレイス事業ヴァイスプレジデントを経て、2019年4月楽天株式会社上級執行役員コマースカンパニーマーケット プレイス事業ヴァイスプレジデント就任(現任)。

Shunsuke Yazawa joined Rakuten, Inc. in June 2005. He engaged in EC consulting and supported the growth of shops opened on Rakuten Ichiba. He assumed the position of Sales Supervisor of Rakuten Ichiba Business in June 2012 and Executive Officer in November of the same year. He assumed the position of Executive Officer and CRO & Director of EC Company in July 2016 and Representative Director and President of Rakuten BIC in December 2017. After serving as the Executive Officer and Vice President, Marketplace Business, Commerce Company of Rakuten, Inc. in July 2018, he assumed his current position of Senior Executive Officer and Vice President, Marketplace Business, Commerce Company of Rakuten, Inc. in April 2019.

#### 閉会基調講演 Closing Keynote

#### 7:30-18:10



**ソニア・チェン**氏 ローズウッド・ホテル・グループ 最高経営責任者

Sonia Cheng Chief Executive Officer Rosewood Hotel Group

## 「ソニア・チェンによる基調講演」 Keynote Speech by Sonia Cheng

ローズウッド・ホテル・グループ最高経営責任者のソニア・チェン氏が高級ラグジュアリーブラ ンドを確立するに至った経緯、世界のラグジュアリー市場観、ラグジュアリー(真のラグジュア リー)を形づくる要素について語ります。最後に、ラグジュアリー市場が果たす現在および将来 の役割、そして今後の日本のホスピタリティ業界に及ぼす影響を考察します。

ULI Japan is honored to welcome Sonia Cheng, CEO of the Rosewood Hotel Group, to share her journey in building a luxury hospitality brand, discuss the vision she has for the luxury market around the world, and provide her perspective on what makes luxury, well luxury. Finally she will look at the current and future role of luxury and its impact on Japan's hospitality industry.

ローズウッド・ホテルグループにて、経験豊かな業界専門家チームを率い、地域およびグローバルでの拡大に向け陣 頭指揮を執る。また香港最大のコンゴロマリットを形成するニューワールド・デベロップメント・カンパニー・リミ テッドとニューワールド・チャイナ・ランドのエグゼクティブ・ディレクターを務める。ローズウッド・ホテルグルー プ入社以前は、大手国際投資銀行およびグローバルな米国プライベート・エクイティ企業にて不動産投資業務に従事。 香港中文大学ホテル・ツーリズム経営学部諮問委員会委員長、香港理工大学ホテル&ツーリズム経営学部の諮問委員 を務めるほか、香港菁英會(Y. Elites Association)、ヤング・プレジデンツ・オーガニゼーション、香港ユナイテッド・ ユース・アソシエーションのメンバー。ハーバード大学にて経済学を専攻、応用数学の学士号を取得。

Sonia Cheng leads a team of seasoned industry professionals to spearhead the regional and international expansion of Rosewood Hotel Group. Cheng is also executive director of New World Development Company Limited and New World China Land which comprise one of the largest conglomerates in Hong Kong. Before joining Rosewood Hotel Group, Cheng worked with a major international investment bank and a global U.S. private equity firm, specialising in real estate investments. She is the chairwoman of the advisory committee of the School of Hotel and Tourism Management at The Chinese University of Hong Kong and a member of the advisory committee of the School of Hotel & Tourism Management Industry at The Hong Kong Polytechnic University. She is a member of the Y. Elites Association, the Young Presidents' Organisation and the Hong Kong United Youth Association. Cheng holds a Bachelor of Arts degree in Applied Mathematics with a concentration in Economics from Harvard University.



## ULIジャパン今後のイベント

**ULI Japan Upcoming Events** 

\* For events outside of Japan, visit http://asia.uli.org/upcoming/ for details.

SDCメンバー限定:ULIジャパンサステイナブル・ディベロッ プメント・カウンシル (SDC) ミーティング パレスサイドビル8階(株式会社日建設計) 11月22日(金) 11:45-17:00	SDC members exclusive: ULI Japan Sustainable Development Council (SDC) Meeting Palaceside Building 8F (Nikken Sekkei) Friday, Nov. 22 11:45 – 17:00
U35限定:YLGランチ with エグゼクティブーデイヴィッド・ マンフレディ氏(エルカス・マンフレディ アーキテクツ) ※英語のみでの開催 大手町パークビル3階(三菱地所株式会社) 11月22日(金) 12:00-13:00	U35 Exclusive: YLG Lunch with Executive - David Manfredi, Elkus Manfredi Architects *Conducted in English only Otemachi Park Building 3F (Mitsubishi Estate) Friday, Nov. 22 12:00 – 13:00
年齢制限無し:YLG忘年会フットサル&ネットワーキング イベント2019 TOURQUE SPICE & HERB 12月5日 (木) 19:00 – 21:00	Open to all: YLG Bonenkai Futsal & Networking Event 2019 TOURQUE SPICE & HERB Thursday, Dec 5 19:00 – 21:00
<b>正規個人会員限定:Emerging Trends in Real Estate<sup>®</sup>2020</b> アジア太平洋版発刊記念会 霞が関ビル14階(PwC税理士法人) 12月9日(月)8:00-10:00	Full members exclusive: Emerging Trends in Real Estate®2020Asia Pacific Launch MeetingKasumigaseki Bldg. 14F (PwC Tax Japan)Monday, Dec 98:00 - 10:00
※詳細は、http://japan.uli.org/events/ をご覧ください。	* Visit http://japan.uli.org/events/ for details.

※国外のULIイベントは、http://asia.uli.org/upcoming/をご覧ください。

Urban Land Institute

Connect with the World of Real Estate

## **2020 ULI ASIA PACIFIC SUMMIT** ULIアジア<u>太平洋サミット2020</u>

26-28 May 2020 2020年5月26日~28日 Grand Hyatt Tokyo | Japan グランドハイアット東京

apacsummit@uli.org #ULIAPSummit



ULI Japan Council Vice Chair

#### ULIジャパン カウンシル会長

#### ULI Japan Council Chair



#### 三菱地所株式会社 取締役 兼 代表執行役 執行役専務

Tetsuji Arimori

有森 鉄治

Executive Vice President, Representative Corporate Executive Officer, Member of Board of Directors Mitsubishi Estate

#### Programming Chair



ULIジャパン カウンシル副会長

ジョン・田中

Jon Tanaka

Angelo, Gordon International LLC

Managing Director

エルエルシ-日本における代表者

#### WLI Committee Chair



プログラム チェアー

森 浩生 森ビル株式会社 取締役副社長執行役員

Hiroo Mori Director and Executive Vice President Mori Building Co., Ltd.

#### プログラム バイス チェアー

ダニエル・コックス グロブナーリミテッド マネージング・ディレクター 駐日代表

**Daniel** Cox Managing Director Chief Representative-Japan Grosvenor Limited

クリストファー・ハンティ ブラックロック・ジャパン株式会社 リアルエステート部長

Christopher Handte Director, Head of Real Estate BlackRock Japan Co., Ltd.

ダニエル・クリーブス グリーンオーク・インベストメント・マネジメント 株式会社 代表取締役社長

**Daniel Klebes** Managing Partner, Representative Director GreenOak Investment Management K.K.

## セス・サルキン

株式会社パシフィカ・キャピタル 代表取締役社長

#### Seth R. Sulkin

President & CEO Pacifica Capital K.K.

#### 山下 明男

フォートレス・インベストメント・グループ・ ジャパン合同会社 在日代表 マネージング ディレクター

#### Akio Yamashita

Representative in Japan Managing Director Fortress Investment Group (Japan) GK

榎本 英二 野村不動産アーバンネット株式会社 代表取締役 副社長執行役員

Eiji Enomoto Representative Director **Executive Vice President** Nomura Real Estate Urban Net Co., Ltd.

伊能 優子 オリック・ヘリントン・アンド・サトクリフ 外国法事務弁護士事務所 パートナー

Yuko Ino Partner Orrick Tokyo Law Offices, a gaikokuho joint enterprise

松尾 正俊 株式会社玄海キャピタルマネジメント 代表取締役社長

Masatoshi Matsuo President & CEO Genkai Capital Management Co., Ltd.

冨川 秀二 三井不動産投資顧問株式会社 代表取締役社長 ULIジャパン カウンシル前会長

#### Shuji Tomikawa

President Mitsui Fudosan Investment Advisors, Inc. ULI Japan Council Former Chairs

#### 伊能 優子 オリック・ヘリントン・アンド・サトクリフ 外国法事務弁護士事務所 パートナー

アンジェロ・ゴードン・インターナショナル・

Yuko Ino Partner Orrick Tokyo Law Offices, a gaikokuho joint enterprise

#### Programming Vice Chairs

ゴードン・ハットン ペンブロークリアルエステート・ジャパン・ エルエルシー 日本における代表者 バイスプレジデント

Gordon Hatton Head of Japan, Vice President Pembroke Real Estate Japan, LLC

北村 達也 オリックス不動産投資顧問株式会社 代表取締役社長

Tatsuya Kitamura Representative Director, President and CEO ORIX Real Estate Investment Advisors Corporation

三浦 嘉之 GLPジャパン・アドバイザーズ株式会社 代表取締役社長

Yoshiyuki Miura President GLP Japan Advisors, Inc.

賣間 正人 タッチストーン・キャピタル・マネージメント 株式会社 代表取締役会長

#### Fred Uruma

Representative Director, Chairman and CEO Touchstone Capital Management Co., Ltd.



WLIコミッティー会長

#### コミッティー メンバー

#### 青山 健

サムライ・キャピタル株式会社 代表取締役社長

#### Ken Aoyama

President & CEO Samurai Capital Co., Ltd.

#### 小野 秀俊

アバディーン・スタンダード・インベストメンツ 株式会社 不動産投資運用部長

#### Hidetoshi Ono

Head of Real Estate Investment Management Department Aberdeen Standard Investments (Japan) Limited

#### 新家 玄千

青山リアルティー・アドバイザーズ株式会社 代表取締役社長

#### Haruyuki Shinya

President Aoyama Realty Advisors Inc.

#### PR担当チェアー

瀬川 幸二郎
森ビル株式会社
執行役員 財務部長

Kojiro Segawa Executive Officer, Finance Department Mori Building Co., Ltd.

#### コミッティ アシスタント

岩堀 亙
三菱地所株式会社
Шジャパン・ナショナル・カウンシル会長付
エグゼクティブ・アドバイザー
アケイディア・キャピタル・リミテッド

#### 代表社員 マネージング・パートナー Kolwahori

Executive Advisor Office of The ULI Japan National Council Chair Mitsubishi Estate Co., Ltd. Managing Partner, Acadia Capital Limited

#### ULI評議委員

有森 鉄治 三菱地所株式会社 取締役 兼代表執行役 執行役専務

#### Tetsuji Arimori

Executive Vice President, Representative Corporate Executive Officer, Member of Board of Directors Mitsubishi Estate

#### ジョン・田中

アンジェロ・ゴードン・インターナショナル・ エルエルシー 日本における代表者

#### Jon Tanaka

Managing Director Angelo, Gordon International LLC

#### ラッセル・川原

渥美坂井法律事務所・外国法共同事業 外国法事務弁護士(カリフォルニア州法) 外国法事務弁護士 バートナー

#### Russell K. Kawahara, Esq.

Partner, Atsumi & Sakai Attorney at Law, Admitted in California Registered Foreign Attorney (California Law)

#### リチャード・J. ライトクネット

アジア・パシフィック・ランド・リミテッド エグゼクティブ・ヴァイス・プレジデント

#### Richard J. Reitknecht

Executive Vice President Asia Pacific Land Limited

田口 淳一 シービーアールイー株式会社 アドバイザリー&トランザクションサービス 執行役員マネージングディレクター

#### Junichi Taguchi

Managing Director, Advisory & Transaction Services CBRE K.K.

#### ULIジャパン上級顧問

岩沙 弘道 三井不動産株式会社 代表取締役会長

PR Chair

#### Hiromichi Iwasa

Chairman and Chief Executive Officer Mitsui Fudosan Co., Ltd.

森本素光 三井不動産投資顧問株式会社 国際部部長兼調査部部長

#### Motomitsu Morimoto

General Manager Global Investment Management Department Research Department Mitsui Fudosan Investment Advisors Inc.

ULI Global Governing Trustees

#### 森 浩生

森ビル株式会社 取締役副社長執行役員

#### Hiroo Mori

Director and Executive Vice President Mori Building Co., Ltd.

山本 隆志 三井不動産株式会社 取締役専務執行役員 海外事業本部長

#### Takashi Yamamoto

Managing Director, Senior Executive Managing Officer Chief Operating Officer, International Division Mitsui Fudosan Co., Ltd.

#### Committee Members

#### 中元 克美

ダイヤモンド・リアルティ・マネジメント株式会社 代表取締役社長

#### Katsumi Nakamoto

President & CEO Diamond Realty Management Inc.

坂口 英治 シービーアールイー株式会社 代表取締役社長兼CEO

#### Eiji Sakaguchi

President & CEO CBRE K.K.

**高野 圭司** 三菱地所株式会社 執行役常務 投資マネジメント担当

#### Keiji Takano

Senior Executive Officer Investment Management Group Mitsubishi Estate Co., Ltd.

#### ULI Japan Senior Advisors

**木村 惠司** 三菱地所株式会社 取締役

Keiji Kimura Member of the Board of Directors Mitsubishi Estate Co., Ltd.

#### Committee Assistants

親成貴彦森ビル株式会社海外事業部課長

事務局

Takahiko Raijo Senior Manager International Business Department Mori Building Co., Ltd.

#### ULI Japan Office

**J.マイケル・オーエン** ULIジャパン エグゼクティブ・ディレクター

J. Michael Owen Executive Director



## **ULI Japan Fall Conference 2019**

#### ULIジャパン年次会議スポンサー スポンサー企業各社の日ごろからの温かいご支援に感謝申し上げます。 ULI Japan thanks the following companies and organizations for their generous support as sponsors of this conference. Leadership Sponsors Senior Sponsor 🙏 MITSUBISHI ESTATE CO., LTD. MITSUI FUDOSAN CO.,LTD. savills NOMURA REAL ESTATE TOUCHSTONE ORIX DEVELOPMENT Sponsors ARA 南山リアルティー・アドバイザーズ 疑 Aovama Basks 11 Investment Atsumi & Sakai **BLACKROCK**<sup>®</sup> Managers ∞ **F∆**● BRE FORTRESS GT GreenbergTraurig DIAMOND DIAMOND REALTY MANAGEMENT $\bigcirc$ BentallGreenOak 😚 pwc GROSVENOR 🐒 SAMURAI CAPITAL 🗭 🗭 SEKISUI HOUSE Contributors ANGELO GORDON BLANCIEL CUSHMAN & WAKEFIELD Marcus & Millichap PEMBROKE Ruraz Lunch & Coffee Break Sponsor Design Advisor/Lighting **Council Meeting Sponsors Equipment Provider** JERDE yamagiwa GT GreenbergTraurig FPL FERGUSON PARTNERS お問い合わせ スポンサーシップや会場での展示については、ウェブサイトをご覧いただくか、ULIジャパン事務局までお問い合わせください。

Please visit our website or contact ULI Japan for information about sponsorship and other opportunities.

〒101-0047 東京都千代田区内神田3-2-8 いちご内神田ビル8階 Ichigo Uchikanda Bldg. 8F, 3-2-8 Uchikanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0047 Tel: 03-5297-6132 Fax: 03-5297-6133

E-mail: Japan@uli.org http://japan.uli.org





**ULI Japan Conference Sponsors**